

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
II <i>Paziņojumi</i>		
EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI		
Komisija		
2008/C 302/01	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.5328 — Goldman Sachs/Appliances Components Company/Bianchi Vending/Finder) ⁽¹⁾	1
2008/C 302/02	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.4996 — Carlson/Rezidor) ⁽¹⁾	1
2008/C 302/03	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.5359 — Tessengerlo Chemie/SPV/IPCHL/T-POWER JV) ⁽¹⁾	2
IV <i>Informācija</i>		
EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA		
Komisija		
2008/C 302/04	Euro maiņas kurss	3
DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA		
2008/C 302/05	Dalībvalstu sniegtā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 70/2001 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu, sniedzot valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem	4

<u>Paziņojums Nr.</u>	<i>Saturs (turpinājums)</i>	<i>Lappuse</i>
2008/C 302/06	Informācija, ko sniedz dalībvalstis par valsts atbalstu, ko piešķir saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1628/2006 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu valsts reģionālajam ieguldījumu atbalstam ⁽¹⁾	5
2008/C 302/07	Komisijas paziņojums saskaņā ar 16. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā — Sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās attiecībā uz regulāriem gaisa pārvadājumiem ⁽¹⁾	7
2008/C 302/08	Komisijas paziņojums saskaņā ar 17. panta 5. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā — Uzaicinājums piedalīties konkursā par regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām ⁽¹⁾	8

V *Atzinumi*

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

Komisija

2008/C 302/09	Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus saistībā ar 2009. gada darba programmu “Cilvēki”, kura iekļauta EK Septītajā pamatprogrammā pētniecības, tehnoloģiju attīstības un demonstrējumu pasākumiem	9
---------------	---	---

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Komisija

2008/C 302/10	Atkārtots paziņojums par agrāk paziņotu koncentrāciju (Lieta COMP/M.5168 — EADS/SSTL) ⁽¹⁾	10
2008/C 302/11	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.5383 — Salzgitter/Norddeutsche Affinerie) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	11
2008/C 302/12	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.5407 — CSN/ITOCHU/Nacional Minérios) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	12

Piezīme lasītājam (sk. aizmugurējā vāka iekšpusē)



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta COMP/M.5328 — Goldman Sachs/Appliances Components Company/Bianchi Vending/Finder)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2008/C 302/01)

2008. gada 30. oktobrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32008M5328. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta COMP/M.4996 — Carlson/Rezidor)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2008/C 302/02)

2008. gada 31. oktobrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32008M4996. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju
(Lieta COMP/M.5359 — Tessengerlo Chemie/SPV/IPCHL/T-POWER JV)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 302/03)

2008. gada 19. novembrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
 - elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32008M5359. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

IV

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA
INFORMĀCIJA

KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾**2008. gada 24. novembris**

(2008/C 302/04)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,2773	TRY	Turcijas lira	2,0477
JPY	Japānas jēna	122,52	AUD	Austrālijas dolārs	1,9936
DKK	Dānijas krona	7,4551	CAD	Kanādas dolārs	1,6134
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,8517	HKD	Hongkongas dolārs	9,9025
SEK	Zviedrijas krona	10,4025	NZD	Jaunzēlandes dolārs	2,3619
CHF	Šveices franks	1,5437	SGD	Singapūras dolārs	1,9383
ISK	Islandes krona	265	KRW	Dienvīdkorejas vons	1 890
NOK	Norvēģijas krona	8,938	ZAR	Dienvīdāfrikas rands	13,2003
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	CNY	Ķīnas jauna renminbi	8,7219
CZK	Čehijas krona	25,383	HRK	Horvātijas kuna	7,1231
EEK	Igaunijas krona	15,6466	IDR	Indonēzijas rūpija	16 030,12
HUF	Ungārijas forints	263,5	MYR	Malaizijas ringits	4,636
LTL	Lietuvas lits	3,4528	PHP	Filipīnu peso	63,72
LVL	Latvijas lats	0,7092	RUB	Krievijas rublis	35,1375
PLN	Polijas zlots	3,8565	THB	Taizemes bats	45,07
RON	Rumānijas leja	3,803	BRL	Brazīlijas reāls	3,0215
SKK	Slovākijas krona	30,4	MXN	Meksikas peso	17,2563

⁽¹⁾ Datu avots: atsauces maiņas kursu publicējusi ECB.

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Dalībvalstu sniegtā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 70/2001 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu, sniedzot valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem

(2008/C 302/05)

Atbalsta Nr.	XP 8/08
Dalībvalsts	Itālija
Reģions	Regione Lombardia
Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums	Interventi a sostegno dell'agricoltura in montagna: riqualificazione e modernizzazione dei processi di trasformazione, conservazione e commercializzazione delle produzioni agro-zootecniche, con particolare riferimento al settore lattiero-caseario
Juridiskais pamats	Bozza di delibera di Giunta regionale: Legge regionale del 7 febbraio 2000, articolo 23, «Interventi a sostegno dell'agricoltura in montagna — Approvazione delle disposizioni attuative», Legge regionale n. 7 del 7 febbraio 2000, «Norme per gli interventi regionali in agricoltura», Legge regionale n. 25 del 15 ottobre 2007, «Interventi regionali in favore della popolazione dei territori montani», Legge regionale n. 27 del 28 ottobre 2004, «Tutela e valorizzazione delle superfici, del paesaggio e dell'economia forestale»
Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi	EUR 1 000 000
Atbalsta maksimālā intensitāte	Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 70/2001 4. pantu
Īstenošanas datums	18.7.2008.
Shēmas vai individuālā atbalsta darbības ilgums	Līdz 31.12.2013.
Atbalsta mērķis	Atbalsts MVU
Attiecīgā(s) nozare(s)	Tikai noteiktas nozares: kalnu lauksaimniecība
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	Regione Lombardia Direzione Generale Agricoltura Via Pola 12/14 I-20124 Milano
Cita informācija	—

Informācija, ko sniedz dalībvalstis par valsts atbalstu, ko piešķir saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1628/2006 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu valsts reģionālajam ieguldījumu atbalstam

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 302/06)

Atbalsta Nr.	XR 75/08
Dalībvalsts	Čehijas Republika
Reģions	Severozápad
Atbalsta shēmas nosaukums vai tā uzņēmuma nosaukums, kas papildus saņēmis <i>ad hoc</i> atbalstu	Regionální operační program NUTS II Severozápad
Juridiskais pamats	Zákon č. 248/ 2000 Sb., o podpoře regionálního rozvoje. Regionální operační program NUTS II Severozápad pro období 2007–2013
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Plānotie gada izdevumi	CZK 2 670 milj
Atbalsta maksimālā intensitāte	40 % Saskaņā ar regulas 4. pantu
Īstenošanas datums	1.4.2008.
Atbalsta ilgums	31.12.2013.
Tautsaimniecības nozares	Visas nozares, kurās var piešķirt reģionālo atbalstu
Piešķirējstādes nosaukums un adrese	Regionální rada regionu soudržnosti Severozápad Mírové náměstí 3097/37 CZ-400 01 Ústí nad Labem
Atbalsta shēmas publikācijas tīmekļa vieta	http://www.nuts2severozapad.cz
Papildu informācija	—

Atbalsta Nr.	XR 97/08
Dalībvalsts	Čehijas Republika
Reģions	87(3)(a)
Atbalsta shēmas nosaukums vai tā uzņēmuma nosaukums, kas papildus saņēmis <i>ad hoc</i> atbalstu	Program LEADER ČR
Juridiskais pamats	Zákon č. 370/2007 Sb., o státním rozpočtu České republiky na rok 2008. Pravidla pro poskytování dotací ze státního rozpočtu v rámci Programu LEADER ČR
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Plānotie gada izdevumi	CZK 50 milj

Atbalsta maksimālā intensitāte	40 %
	Saskaņā ar regulas 4. pantu
Īstenošanas datums	4.9.2008.
Atbalsta ilgums	31.12.2013.
Tautsaimniecības nozares	Visas nozares, kurās var piešķirt reģionālo atbalstu
Piešķirējietādes nosaukums un adrese	Ministerstvo zemědělství Těšnov 17 CZ-117 05 Praha 1
Atbalsta shēmas publikācijas tīmekļa vieta	http://www.mze.cz
Papildu informācija	—

**Komisijas paziņojums saskaņā ar 16. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK)
Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā
Sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības attiecībā uz regulārajiem gaisa pārvadājumiem**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 302/07)

Dalībvalsts	Vācija
Attiecīgais maršruts	Erfurte-Minhene
Datums, kad stājas spēkā sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības	2009. gada 3. aprīlis
Adrese, kurā bez maksas var saņemt sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību tekstu un visu attiecīgo informāciju un/vai dokumentus	Thüringer Ministerium für Bau, Landesentwicklung und Medien Referat EU- und Rechtsangelegenheiten im Verkehr, Luftverkehr, Binnenschifffahrt Postfach 900 362 D-99106 Erfurt Tel. (49-361) 379 14 11 Fax (49-361) 379 194 11

**Komisijas paziņojums saskaņā ar 17. panta 5. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK)
Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā**
**Uzaicinājums piedalīties konkursā par regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu saskaņā
ar sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 302/08)

Dalībvalsts	Vācija
Attiecīgais maršruts	Erfurte-Mīnhene
Līguma darbības periods	No 2009. gada 3. aprīļa līdz 2012. gada 2. aprīlim
Priekšlikumu iesniegšanas termiņš	2 mēneši pēc šā paziņojuma publicēšanas
Adrese, kurā bez maksas var saņemt konkursa uzaicinājuma tekstu un visu nepieciešamo informāciju un/vai dokumentus, kas saistīti ar atklāto konkursu un sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām	Thüringer Ministerium für Bau, Landesentwicklung und Medien Referat EU- und Rechtsangelegenheiten im Verkehr, Luftverkehr, Binnenschiffahrt Postfach 900 362 D-99106 Erfurt Tel. (49-361) 379 14 11 Fax (49-361) 379 194 11

V

(Atzinumi)

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

KOMISIJA

Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus saistībā ar 2009. gada darba programmu “Cilvēki”, kura iekļauta EK Septītajā pamatprogrammā pētniecības, tehnoloģiju attīstības un demonstrējumu pasākumiem

(2008/C 302/09)

Ar šo uzaicina iesniegt priekšlikumus 2009. gada darba programmu “Cilvēki” kas iekļautas EK Septītajā pamat programmā pētniecības, tehnoloģiju attīstības un demonstrējumu pasākumiem (2007–2013).

Aicinām iesniegt priekšlikumus turpmāk minētajiem uzaicinājumiem. Uzaicinājumu termiņi un budžets ir minēti uzaicinājumu tekstos, kas ir publicēti CORDIS tīmekļa vietnē.

Īpašā programma “Cilvēki”

Uzaicinājuma nosaukums	Uzaicinājuma kods
Pētniecības personāla starptautiskās apmaiņas programma	FP7-PEOPLE-2009-IRSES

Šis uzaicinājums iesniegt priekšlikumus attiecas uz 2009. gada darba programmu, kas pieņemtas ar Komisijas 2008. gada 22. augusta Lēmumu K(2008) 4483.

Informācija par uzaicinājumu precīzu saturu, darba programmām un norādījumi kandidātiem, kā iesniegt priekšlikumus, ir pieejama CORDIS tīmekļa vietnē <http://cordis.europa.eu/fp7/calls/>

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

KOMISIJA

Atkārtots paziņojums par agrāk paziņotu koncentrāciju

(Lieta COMP/M.5168 — EADS/SSTL)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 302/10)

1. Komisija 2008. gada 10. oktobrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot 4. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ un 4. panta 5. punktā noteikto, kuras rezultātā uzņēmums European Aeronautic Defence and Space Company EADS N.V. ("EADS", Nīderlande) Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē iegūst kontroli pār visu uzņēmumu Surrey Satellite Technology Limited ("SSTL", Apvienotā Karaliste), iegādājoties tā akcijas ⁽²⁾.

2. Šis paziņojums 2008. gada 7. novembrī tika atzīts par nepilnīgu. Tagad attiecīgie uzņēmumi ir iesnieguši sīkāku informāciju, kura tika pieprasīta. Šis paziņojums kļuva pilnīgs Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 10. panta 1. punkta nozīmē 2008. gada 18. novembrī.

3. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— uzņēmums EADS: lidaparātu, telekomunikāciju aprīkojuma, aizsardzības un drošības sistēmu un satelītu ražošana;

— uzņēmums SSTL: satelītu izgatavošana.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (fakss: (32-2) 296 43 01 vai (32-2) 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.5168 — EADS/SSTL uz šādu adresi:

Commission of the European Communities
Competition DG
Merger Registry
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 264, 17.10.2008., 19. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta COMP/M.5383 — Salzgitter/Norddeutsche Affinerie)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 302/11)

1. Komisija 2008. gada 18. novembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, ar kuru uzņēmums Salzgitter AG, Vācija, Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnu kontroli pār uzņēmumu Norddeutsche Affinerie AG, Vācija, iegādājoties akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— Salzgitter: tērauda un tehnoloģiju korporācijas grupas kontroluzņēmums, kas ražo un izplata dažādus tērauda izstrādājumus, tostarp tērauda stieņus un caurules;

— Norddeutsche Affinerie: vara nozares tehnoloģiju korporācijas grupas kontroluzņēmums, kas ražo un izplata vara katodus, vara stieples un vara veidnes, kā arī vara pusfabrikātus.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru noteiktu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (fakss: (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.5383 — Salzgitter/Norddeutsche Affinerie uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta COMP/M.5407 — CSN/ITOCHU/Nacional Minérios)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 302/12)

1. Komisija 2008. gada 17. novembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot 4. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾, kuras rezultātā uzņēmumi Companhia Siderúrgica Nacional ("CSN", Brazīlija) un ITOCHU Corporation ("Itochu", Japāna) Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta 3 izpratnē iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumu Nacional Minérios S.A. ("Namisa", Brazīlija), iegādājoties akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— CSN: tērauda ražošana, ieguve un infrastruktūra,

— ITOCHU: dažādu produktu, piemēram, tekstilizstrādājumu, iekārtu, ar informāciju un komunikāciju saistītu produktu, metālu, ar naftu un citiem enerģijas avotiem saistītu produktu, vispārējas nozīmes preču, ķīmikāliju un pārtikas tirdzniecība,

— Namisa: dzelzs rūdas ieguve un tirdzniecība.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru noteiktu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (faksa numurs (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.5407 — CSN/ITOCHU/Nacional Minérios uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp.

PIEZĪME LASĪTĀJAM

Iestādes ir nolēmušas savos tekstos turpmāk nenorādīt jaunākos tiesību aktu grozījumus.

Ja vien nav noteikts citādi, par tiesību aktiem, kuri ir norādīti šeit publicētajos tekstos, uzskatāmi tiesību akti to spēkā esošajā redakcijā.